

Despacho n.º 140/SAASO/99**批示 第 140/SAASO/99 號**

No mês em que cesso funções como Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, é-me grato dar público testemunho de apreço pela colaboração prestada pela dra. Vitória Alice Maria da Conceição, no desempenho de funções na Direcção dos Serviços de Finanças.

Considerando que a dra. Vitória Alice Maria da Conceição vem desempenhando funções nos Serviços de Finanças de Macau, especificamente como chefe do Departamento de Contabilidade Pública, com grande dedicação, competência e elevado espírito de serviço.

Considerando que, a par das suas qualidades profissionais, a dra. Vitória Alice Maria da Conceição vem revelando as mais elevadas qualidades humanas e de relacionamento, que lhe granjearam a estima e admiração de todos quantos com ela colaboram.

Nestes termos, confiro público e merecido louvor à dra. Vitória Alice Maria da Conceição.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 10 de Dezembro de 1999. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

本人於本月終止社會事務暨預算政務司職務。藉此機會，對澳門財政司 Vitória Alice Maria da Conceição 學士所提供的合作，本人樂意給予一個表示賞識的公開見證。

Vitória Alice Maria da Conceição 學士為澳門財政司公共會計廳廳長，其一直以崇高的服務精神和能力敬業樂業。

Vitória Alice Maria da Conceição 學士的優異專業才幹，還有其傑出人品和融洽人際關係，均獲得合作人士的敬佩和欣賞。

為此，本人公開給予 Vitória Alice Maria da Conceição 學士應得的嘉許。

一九九九年十二月十日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

Despacho n.º 141/SAASO/99**批示 第 141/SAASO/99 號**

No mês em que cesso funções como Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, é-me grato dar público testemunho de apreço pela colaboração prestada pela dra. Sylvia Isabel Jacques, no desempenho de funções na Direcção dos Serviços de Finanças.

Considerando que a dra. Sylvia Isabel Jacques vem desempenhando funções nos Serviços de Finanças de Macau, especificamente como chefe do Departamento de Gestão Patrimonial, com grande dedicação, competência e elevado espírito de serviço.

Considerando que, a par das suas qualidades profissionais, a dra. Sylvia Isabel Jacques vem revelando as mais elevadas qualidades humanas e de relacionamento, que lhe granjearam a estima e admiração de todos quantos com ela colaboram.

Nestes termos, confiro público e merecido louvor à dra. Sylvia Isabel Jacques.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 10 de Dezembro de 1999. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

本人於本月終止社會事務暨預算政務司職務。藉此機會，對澳門財政司 Sylvia Isabel Jacques 學士所提供的合作，本人樂意給予一個表示賞識的公開見證。

Sylvia Isabel Jacques 學士為澳門財政司公物管理廳廳長，其一直以崇高的服務精神和能力敬業樂業。

Sylvia Isabel Jacques 學士的優異專業才幹，還有其傑出人品和融洽人際關係，均獲得合作人士的敬佩和欣賞。

為此，本人公開給予 Sylvia Isabel Jacques 學士應得的嘉許。

一九九九年十二月十日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

Despacho n.º 142/SAASO/99**批示 第 142/SAASO/99 號**

Tornando-se necessário fazer a redistribuição de verba do capítulo 01, divisão 02, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-03, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Missão de Macau em Lisboa;

基於有需要對本年度本地區總預算第一章第二組經常開支中職能分類 9-03-0 經濟分類 04-04-00-00-03，項目為“經常轉移——外地——駐里斯本之澳門之家”的款項作出再分配；